

INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES : CR97-003 • CAN-2.21-M85 • IAS US. 4-96

EXTÉRIEUR

TORCH™

GSST8N

GAZ NATUREL

GSST8P

PROPANE

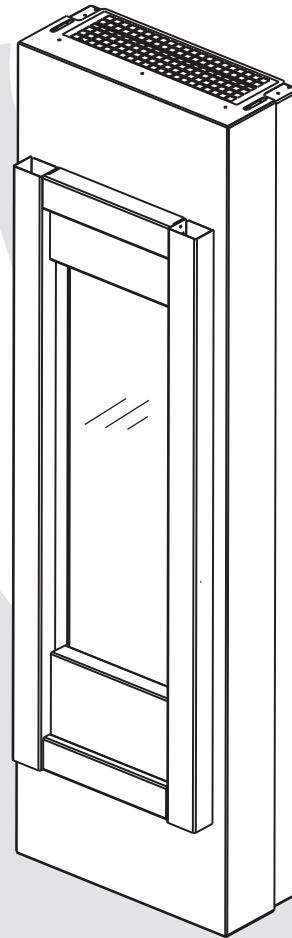
CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES MÉTHODES ANSI/CSA.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :
 - N'allumez aucun appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.



**AVERTISSEMENT : POUR UTILISATION
EXTÉRIEURE SEULEMENT**



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 4Y8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030

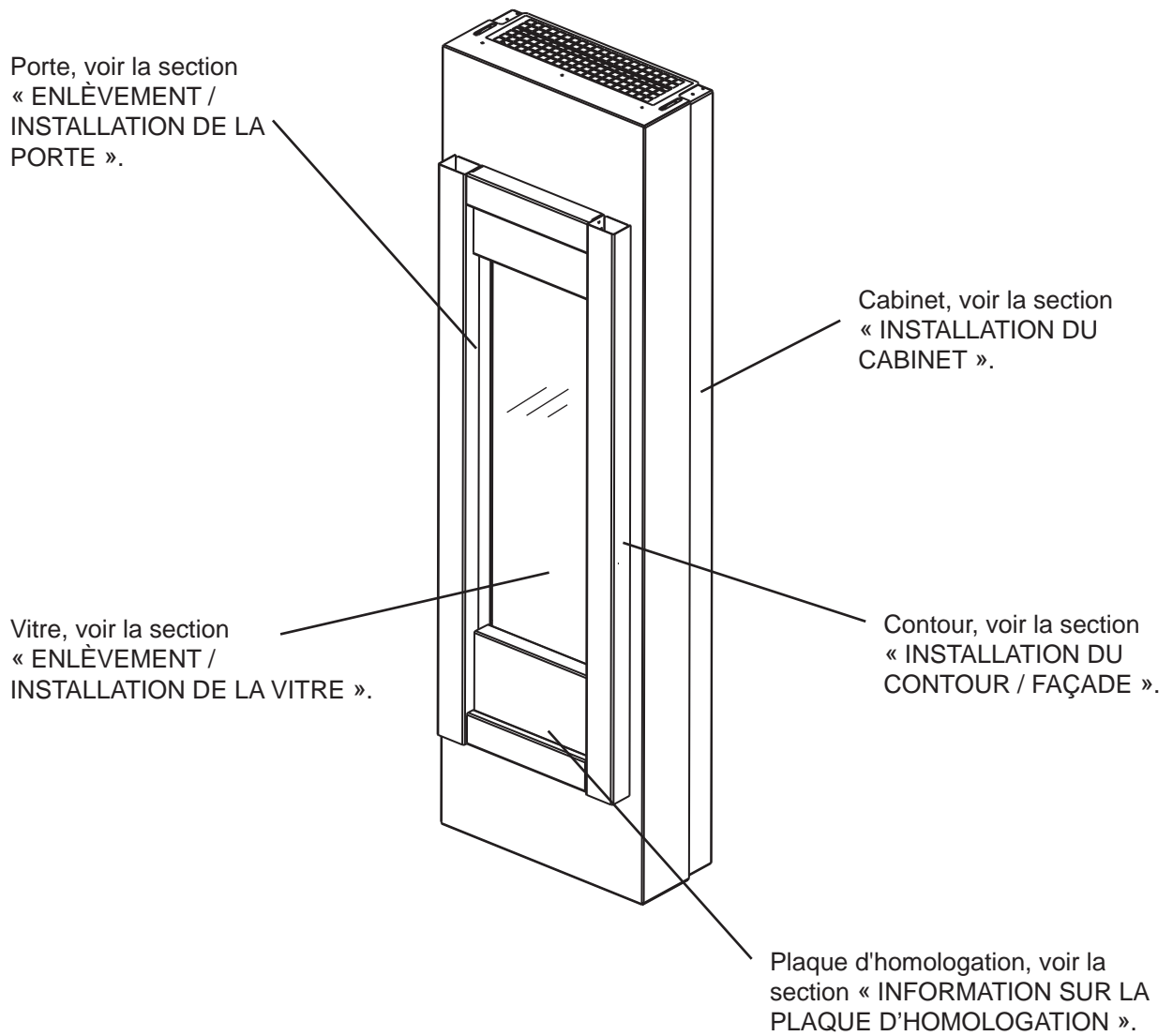
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-722-6031 • www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

TABLE DES MATIÈRES

1.0	VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION	3
2.0	INTRODUCTION	4
	2.1 DIMENSIONS	5
	2.2 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	5
	2.3 INFORMATION GÉNÉRALE	6
	2.4 INFORMATION À PROPOS DE LA PLAQUE D'HOMOLOGATION	7
3.0	INSTALLATION	8
	3.1 EMPLACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX	8
	3.2 BRANCHEMENT DU GAZ	9
	3.3 AIR COMBURANT ET DE VENTILATION	9
4.0	OSSATURE	10
	4.1 DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	10
5.0	FINITIONS	11
	5.1 INSTALLATION DU CABINET TMCSS	11
	5.2 LANGUETTES D'ÉGOUTTEMENT	12
	5.3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE	13
	5.4 INSTALLATION DU CONTOUR TFSSO	14
	5.5 MISE EN PLACE DU LOGO	14
	5.6 INSTALLATION DES BRAISES EN VERRE	15
	5.7 INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE LK8 (OPTIONNEL)	16
6.0	BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE	17
7.0	FONCTIONNEMENT	18
8.0	RÉGLAGES	19
	8.1 RÉGLAGE DE LA PRESSION DU GAZ	19
	8.2 VENTURI ADJUSTMENT	19
	8.3 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME	19
9.0	ENTRETIEN	20
	9.1 SOINS DE LA VITRE	20
	9.2 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE	21
	9.3 SOINS DE L'ACIER INOXYDABLE	21
10.0	RECHANGES	22
11.0	GUIDE DE DÉPANNAGE	24
12.0	GARANTIE	26
13.0	HISTORIQUE D'ENTRETIEN	27

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

1.0 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION



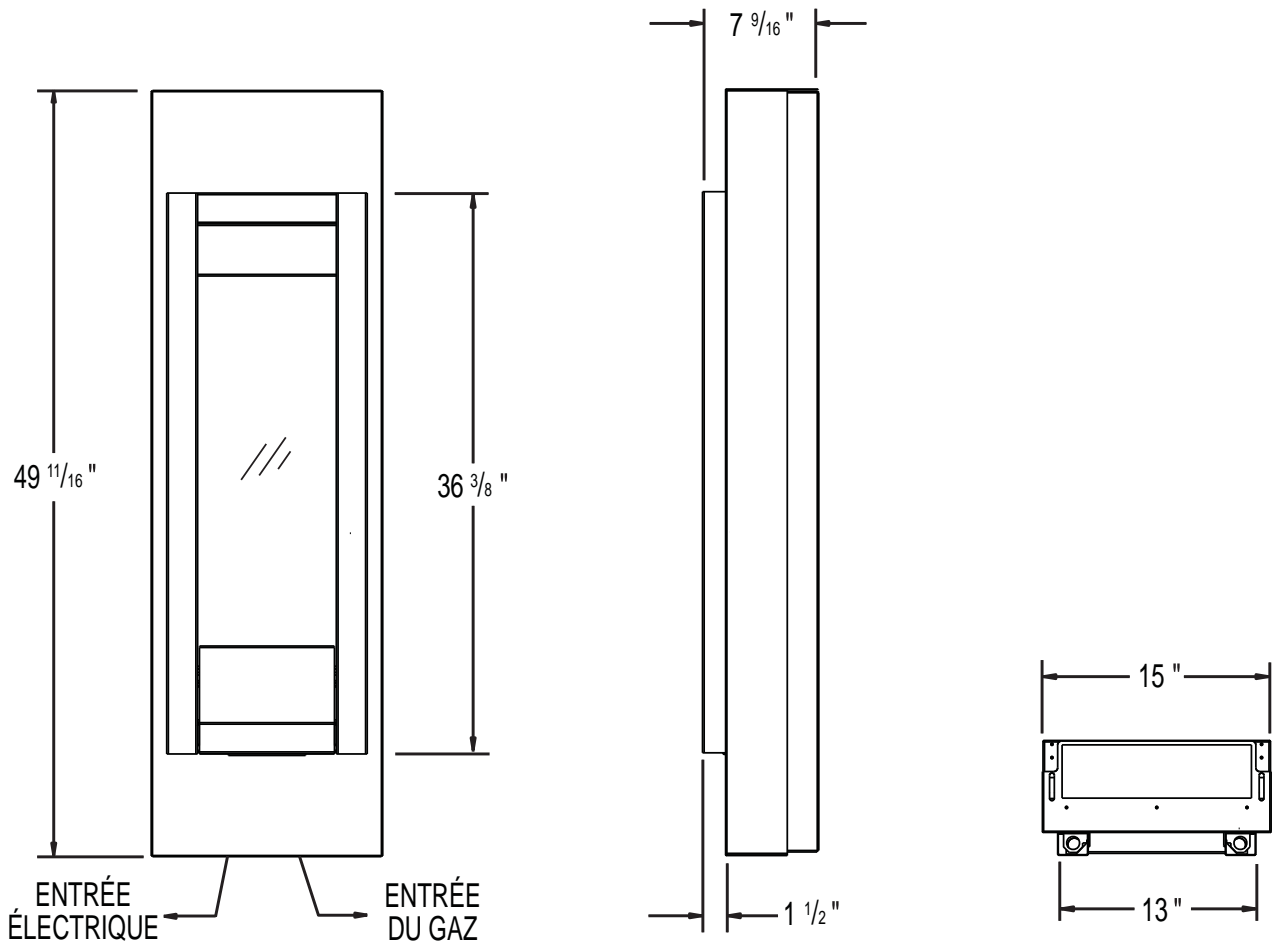
2.0 INTRODUCTION

! AVERTISSEMENT

- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Toute modification apportée à cet appareil ou aux contrôles peut être dangereux et est interdit.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substitués.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Assurez-vous d'une quantité suffisante d'air de combustion et de ventilation. Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et opérer l'appareil. N'obstruez jamais l'ouverture sur le devant de l'appareil.
- Si l'appareil s'éteint de façon répétitive, faites-le inspecter. Gardez le brûleur et le compartiment de contrôle propres.
- Ne laissez pas le vent souffler directement dans l'appareil. Évitez les courants d'air qui modifient l'apparence de la flamme.
- Les jeunes enfants doivent être supervisés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée s'il y a dans la maison des individus à risque. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.
- Les meubles ou autres objets doivent être gardés à une distance d'au moins 4 pieds du devant de l'appareil.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, le pare-étincelles demeurera chaud pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Les matériaux d'emballage doivent être gardés hors de la portée des enfants et mis au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ceux-ci ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.

3.14

2.1 DIMENSIONS



2.2 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

! AVERTISSEMENT
ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISSÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.
N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE DE L'APPAREIL.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" DE LA FACE VITRÉE DE L'APPAREIL.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.
LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT $\frac{1}{2}$ LB/PO² (3,5 KPA). FERMEZ LA SOUPE D'ARRÊT MANUELLE PENDANT TOUT ESSAI DE PRESSION DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN GAZ LORSQUE LA PRESSION EST DE $\frac{1}{2}$ LB/PO² (3,5 KPA) OU MOINS.
N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.
CET APPAREIL NE DOIT FONCTIONNER QU'AVEC LE TYPE DE GAZ SPÉCIFIÉ SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION. CET APPAREIL NE PEUT ÊTRE CONVERTI À UN AUTRE TYPE DE GAZ.

CE FOYER AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par exemple dans l'état du Massachusetts :

- Le registre du foyer doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces.
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

Lorsque le foyer est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, le foyer devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.

**NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE**



CERTIFIED

www.nficertified.org

Nous suggérons que nos appareils au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI) comme spécialiste du gaz NFI.

4.3

2.3 INFORMATION GÉNÉRALE

POUR VOTRE SATISFACTION, CE FOYER A ÉTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER SON FONCTIONNEMENT ET SA QUALITÉ!

RENDEMENT ET EFFICACITÉ		
	GAZ NATUREL	PROPANE
Altitude	0 - 4 500*	0 - 4 500*
Débit maximum	6 000	6 000
Pression d'arrivée minimale	4,5" de colonne d'eau	11" de colonne d'eau
Pression d'arrivée maximale	7" de colonne d'eau	13" de colonne d'eau
Pression du collecteur lorsque le gaz circule	3,5" de colonne d'eau	10" de colonne d'eau

Lorsque l'appareil est installé à des élévations dépassant 4500 pieds, et en l'absence de recommandations spécifiques de l'autorité compétente locale, l'indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds supplémentaires.

Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec le gaz spécifié sur la plaque d'homologation. Cet appareil ne peut être converti à un autre type de gaz à moins d'utiliser un ensemble de conversion certifié.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.



Purgez toutes les conduites de gaz avec la porte vitrée retirée. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinstaller la porte.

Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" de la face vitrée de l'appareil.

N'utilisez que des accessoires homologués et conçus pour votre modèle d'appareil.

2.4 INFORMATION À PROPOS DE LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

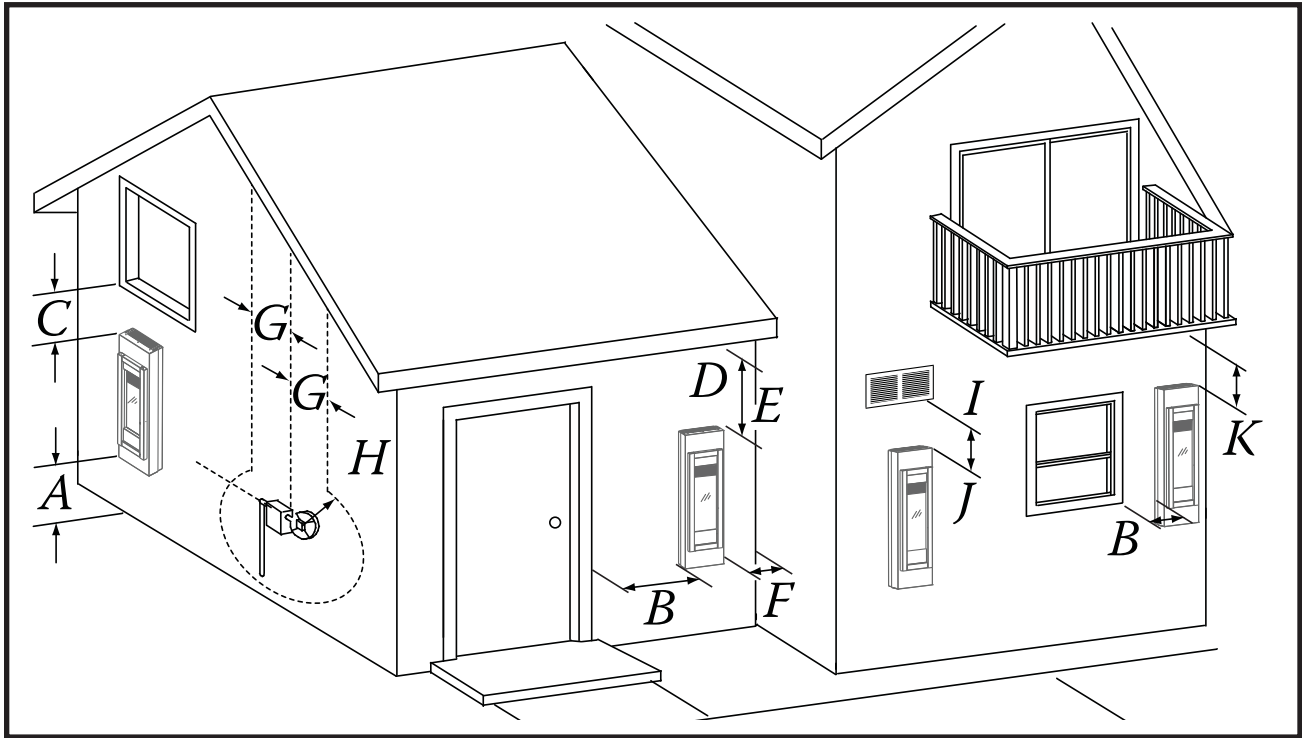
EMPLACEMENT DE LA PLAQUE D'HOMOLOGATION : LA PLAQUE EST SITUÉE SOUS LE PANNEAU DE CONTRÔLE ET FIXÉE PAR UNE CHAÎNETTE À L'APPAREIL. NE PAS ENLEVER.

 Intertek REFERENCE # W/N 16036	CERTIFIED UNDER : CGA CR97-003 (July, 1997) CSA US Req. 4-96, 3rd Ed. OUTDOOR GAS FIREPLACE IF APPLIANCE HAS BEEN SUPPLIED WITH A GAS PRESSURE REGULATOR, IT MUST BE USED. THE GAS SUPPLY MUST BE TURNED OFF AT THE LP-GAS SUPPLY CYLINDER WHEN THIS APPLIANCE IS NOT IN USE. DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE INJURY OR PROPERTY DAMAGE. REFER TO THE OWNER'S MANUAL PROVIDED WITH THIS APPLIANCE. FOR ASSISTANCE OR ADDITIONAL INFORMATION, CONSULT A QUALIFIED INSTALLER, SERVICE AGENCY OR GAS SUPPLIER. MUST NOT BE USED FOR COOKING. FOR OUTDOOR USE ONLY. IF STORED INDOORS, DETACH AND LEAVE CYLINDER OUTDOORS.		
	MODEL GSST8N <input type="checkbox"/> (NATURAL GAS) 0-4500FT (0-1370m) 6,000 BTU/h	ALTITUDE INPUT	MODEL <input type="checkbox"/> GSST8P (PROPANE) 0-4500FT (0-1370m) 6,000 BTU/h
MANIFOLD PRESSURE: 3.5" WATER COLUMN MINIMUM SUPPLY PRESSURE: 4.5" WATER COLUMN MAXIMUM SUPPLY PRESSURE: 7.0" WATER COLUMN		MANIFOLD PRESSURE: 10" WATER COLUMN MINIMUM SUPPLY PRESSURE: 11" WATER COLUMN MAXIMUM SUPPLY PRESSURE: 13" WATER COLUMN	
WARNING: DO NOT ADD ANY MATERIAL TO THE APPLIANCE, WHICH WILL COME IN CONTACT WITH THE FLAMES, OTHER THAN THAT SUPPLIED BY THE MANUFACTURER WITH THE APPLIANCE.		NOT FOR USE WITH SOLID FUEL. FOR USE WITH GLASS DOOR. CERTIFIED WITH THIS UNIT ONLY.	
MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS TOP 18" BACK 0" SIDES 1" FLOOR 8"		THIS APPLIANCE IS ONLY FOR USE WITH THE TYPE OF GAS INDICATED ON THE RATING PLATE. THIS APPLIANCE IS NOT CONVERTIBLE FOR USE WITH OTHER GASES, UNLESS A CERTIFIED KIT IS USED.	
TOP, SIDES & BACK AS PER ABOVE. FOR FINISHING MATERIAL, SEE OWNERS MANUAL. ELECTRICAL RATING: 115v 0.82AMP, 60HZ		WOLF STEEL LTD. 24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ONTARIO L4M 4Y8 CANADA	
	SERIAL NUMBER: GSST8		W385-0420 / D

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

3.0 INSTALLATION

3.1 EMBLEMES ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX



INSTALLATIONS			
	CANADA	É.-U.	
A	8 POUCES	8 POUCES	Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en bois ou d'un balcon.
B	12 POUCES	9 POUCES	Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
C	12 POUCES*	12 POUCES*	Dégagement des fenêtres fermées en permanence.
D	18 POUCES**	18 POUCES**	Dégagement vertical d'un soffite ventilé.
E	12 POUCES**	12 POUCES**	Dégagement vertical d'un soffite non ventilé.
F	1 POUCE	1 POUCE	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).
G	3 PIEDS	3 PIEDS***	Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15'.
H	3 PIEDS	3 PIEDS***	Dégagement de l'évent du régulateur.
I	12 POUCES	9 POUCES	Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.
J	6 PIEDS	3 PIEDS****	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
K	12 POUCES	12 POUCES***	Dégagement sous une véranda, une terrasse en bois ou un balcon.

* Recommandé afin de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

** Il est recommandé d'utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au soffite de plastique.

*** Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

**** Trois pieds au-dessus, si la distance horizontale est de moins de 10 pieds.

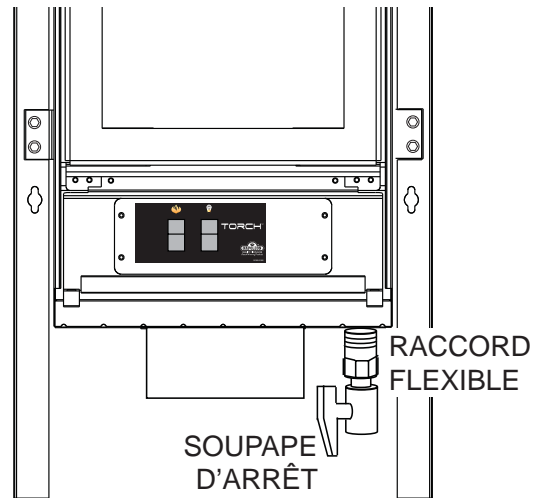
3.2 BRANCHEMENT DU GAZ

! AVERTISSEMENT

LORSQUE LE BRANCHEMENT EST TERMINÉ, TOUS LES RACCORDS DE GAZ DOIVENT SE TROUVER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

N'UTILISEZ PAS UNE FLAMME NUE.

- 3.2.1 L'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2". L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle de 1/2".
- 3.2.2 L'accès à l'entrée du gaz est situé en dessous du caisson extérieur.
- 3.2.3 La soupape d'arrêt et le raccord flexible doivent toujours être situés à l'intérieur du caisson extérieur.
- 3.2.4 Lorsque vous courbez une conduite de gaz, soutenez la soupape de gaz afin que la conduite ne plie pas.
- 3.2.5 Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse.



3.3 AIR COMBURANT ET DE VENTILATION

! AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE L'ENDROIT POSSÈDE UNE VENTILATION ADÉQUATE.

Cet appareil est conçu pour être installé à l'extérieur, sur un patio ou dans votre cour. Il ne doit jamais être installé à l'intérieur d'une structure fermée et étanche.

Il est fortement recommandé d'installer cet appareil dans un endroit protégé. Les vents directs causeront des flammes irrégulières et possiblement des pannes de veilleuse et de brûleur principal. Des flammes irrégulières peuvent aussi causer des dépôts de carbone excessifs (suie noire). Cette condition ne compromet pas la sécurité de l'appareil, mais elle est visuellement indésirable.

Des installations typiques peuvent comprendre des patios couverts, des gazebos ou des installations contre le mur extérieur de la maison.

4.0 OSSATURE

! AVERTISSEMENT

VOTRE APPAREIL EST CONÇU POUR UTILISATION À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS LE CABINET FOURNI. CE DERNIER EST CONÇU POUR ÊTRE INSTALLÉ SUR DES SURFACES FINIES.

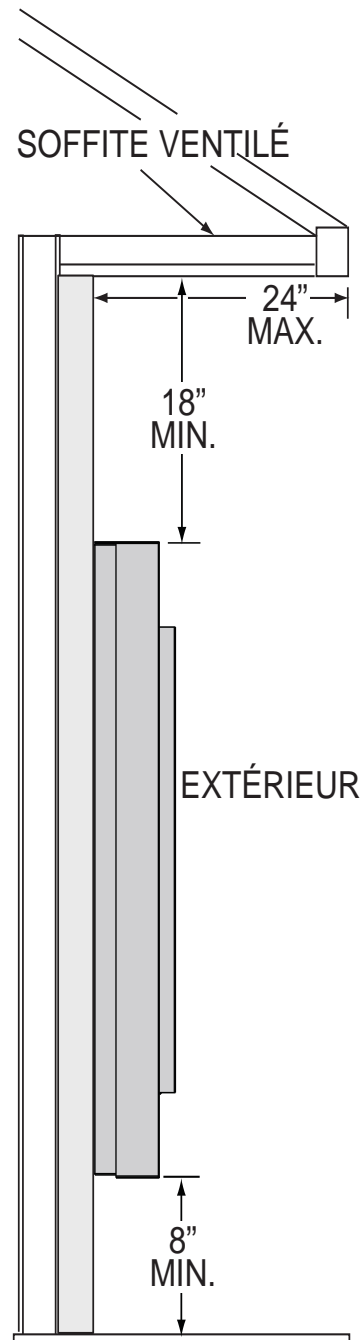
VOTRE APPAREIL PEUT ÊTRE ENCASTRÉ DANS UNE STRUCTURE D'UN MAXIMUM DE 12" À CONDITION QUE TOUS LES DÉGAGEMENTS SOIENT RESPECTÉS.

LE CABINET PEUT ÊTRE INSTALLÉ DIRECTEMENT SUR UNE SURFACE COMBUSTIBLE.

4.1 DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES:

- 18" au dessus
- 1" des côtés
- 8" du bas
- 0" de l'arrière



5.0 FINITIONS

5.1 INSTALLATION DU CABINET TMCSS

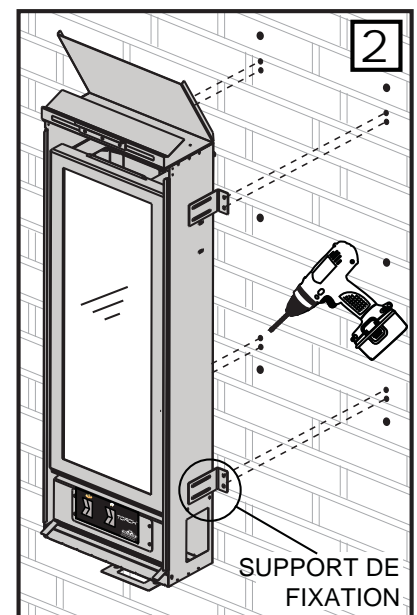
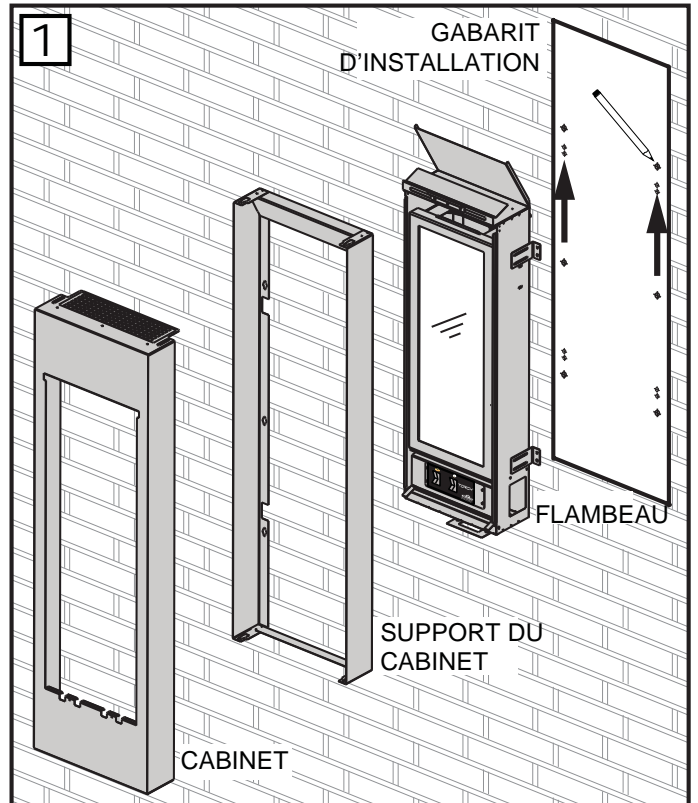
! AVERTISSEMENT

AVANT DE DÉBUTER L'INSTALLATION, ENLEVEZ L'EMBALLAGE DE PROTECTION DES TROIS COMPOSANTS DU GSST8 (LE CABINET, LE SUPPORT ET LE FLAMBEAU).

NOTE : Nous recommandons que toutes les attaches soient en acier inoxydable.

5.1.1 En utilisant le gabarit fourni (W122-0401), déterminez le meilleur emplacement pour votre nouveau Flambeau (reportez-vous à votre manuel pour les dégagements). Marquez tous les centres des 14 trous sur le mur (la surface) en utilisant le gabarit.

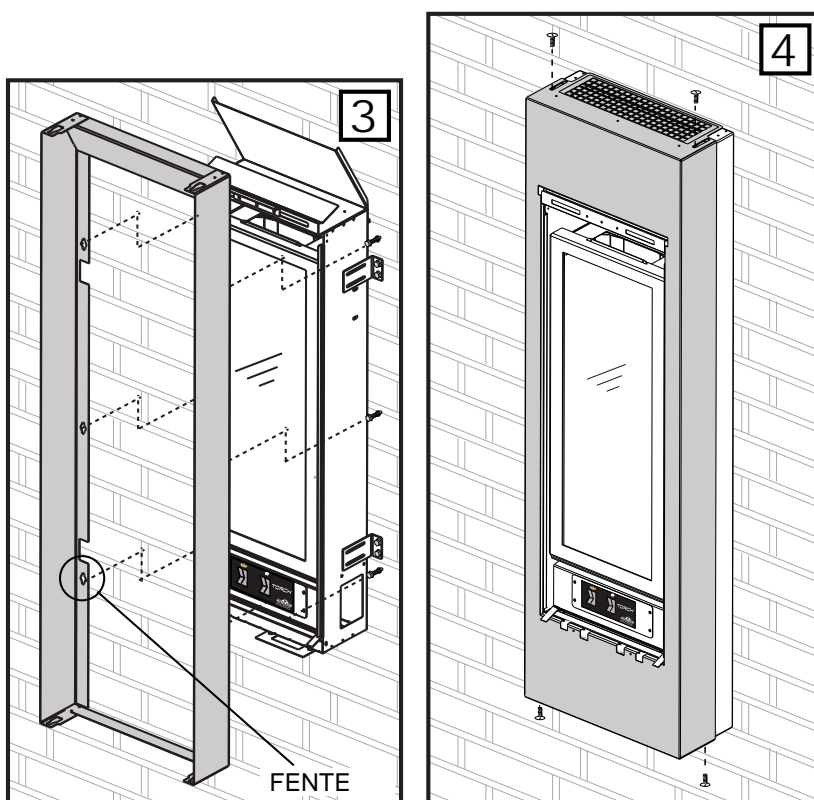
5.1.2 Enlevez le gabarit. Percez les trous appropriés selon la surface et les attaches. Placez le flambeau sur le mur en alignant les supports avec les trous pour le montage. Fixez le Flambeau au mur en utilisant les attaches appropriées. **NOTE :** *Le Flambeau a un dégagement de 1/2" entre le panneau extérieur arrière et le mur.*



- 5.1.3 Introduisez les attaches dans les six trous de montage qui restent. Alignez les trous du support du cabinet avec les têtes des attaches et faites glisser le support vers le bas sur les attaches. Assurez-vous que le support du cabinet est d'aplomb et de niveau avant de serrer les attaches.

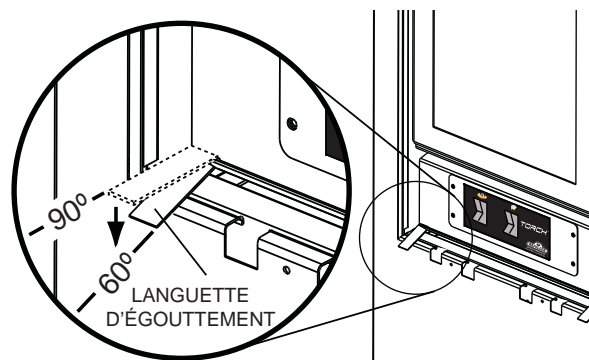
NOTE : Nous recommandons que le gaz et l'électricité soient branchés à l'appareil à ce stade. Les deux doivent entrer dans l'appareil par l'ouverture créée entre la base du Flambeau et la base du support du cabinet.

- 5.1.4 Glissez le devant du cabinet par-dessus le support du cabinet en vous assurant que le grillage est au-dessus. Introduisez chacune des quatre vis (fournies) à travers les fentes. Une fois que la profondeur du cabinet a été ajustée, les quatre vis peuvent être serrées.



5.2 LANGUETTES D'ÉGOUTTEMENT

Pendant l'expédition, les languettes d'égouttement doivent être à un angle de 90°. Poussez les languettes vers le bas jusqu'à ce que l'angle soit d'environ 60° afin d'aider la pluie à s'écouler hors de l'appareil.



5.3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE

! AVERTISSEMENT

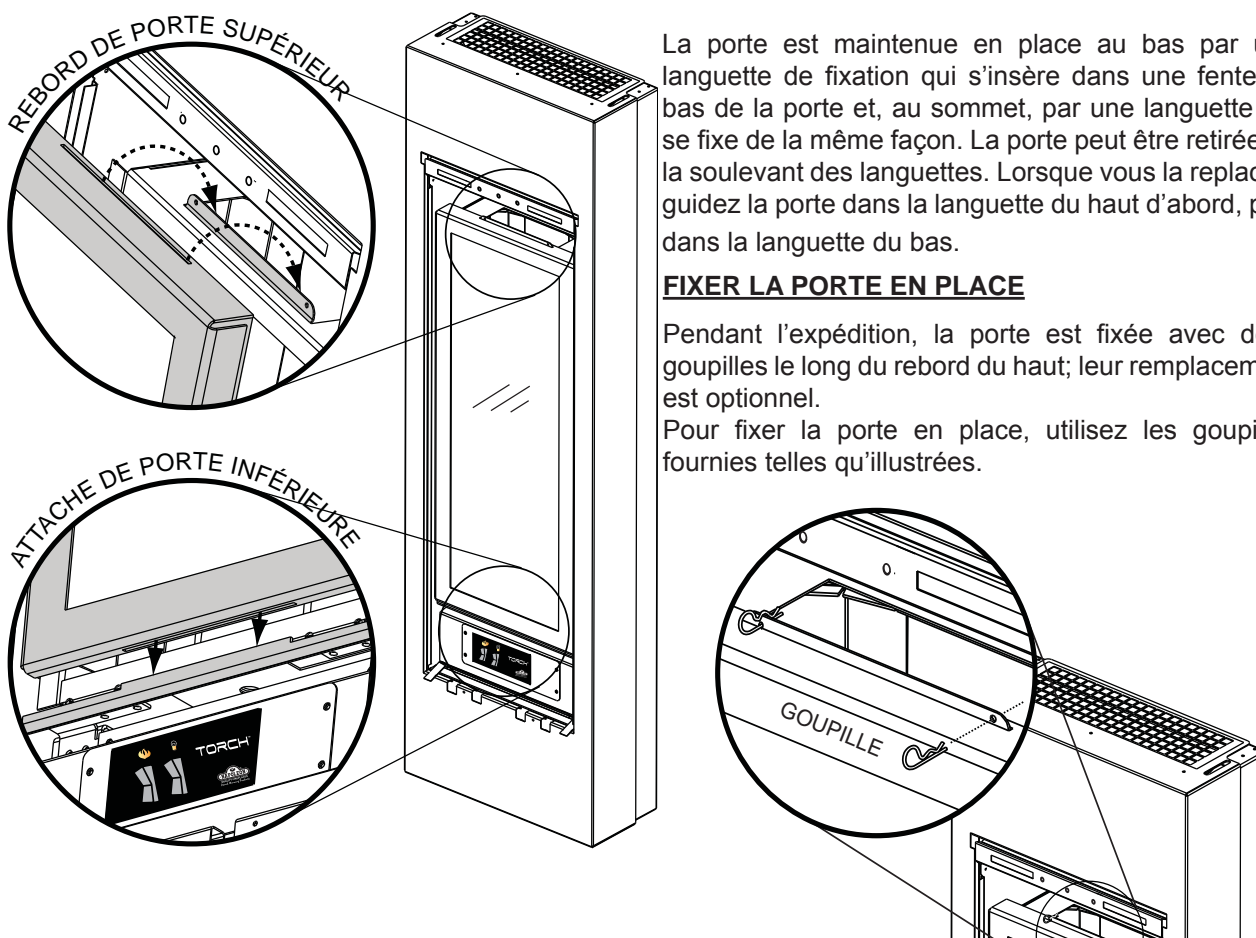
LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

LES LOQUETS DE PORTE FONT PARTIE D'UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET DOIVENT ÊTRE ADÉQUATEMENT VERROUILLÉS. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LES LOQUETS SONT DÉVERROUILLÉS.

LES MATÉRIEAUX DE FAÇADE ET DE FINITION NE DOIVENT PAS NUIRE À LA CIRCULATION DE L'AIR DANS LES OUVERTURES D'AIR ET LES PERSIENNES, NI AU FONCTIONNEMENT DES PERSIENNES OU DES PORTES. ILS NE DOIVENT PAS NON PLUS ENTRAVER L'ACCÈS POUR L'ENTRETIEN. RESPECTEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES.

AVANT D'ENLEVER LA PORTE, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE CE DERNIER SOIT FROID AU TOUCHER. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES; MANIPULEZ AVEC SOIN.

75.1



La porte est maintenue en place au bas par une languette de fixation qui s'insère dans une fente au bas de la porte et, au sommet, par une languette qui se fixe de la même façon. La porte peut être retirée en la soulevant des languettes. Lorsque vous la remplacez, guidez la porte dans la languette du haut d'abord, puis dans la languette du bas.

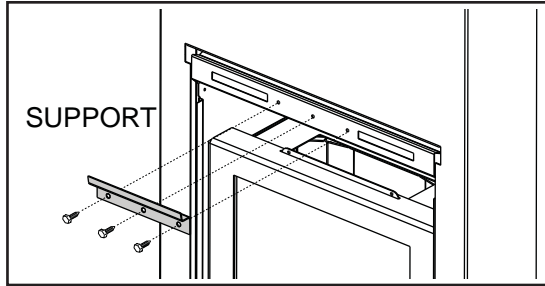
FIXER LA PORTE EN PLACE

Pendant l'expédition, la porte est fixée avec deux goupilles le long du rebord du haut; leur remplacement est optionnel.

Pour fixer la porte en place, utilisez les goupilles fournies telles qu'illustrées.

5.4 INSTALLATION DU CONTOUR TFSSO

- 5.4.1 Accrochez le contour au caisson du foyer en insérant le support supérieur dans la fente au haut du contour, et les crochets du bas dans les fentes du support du cabinet.

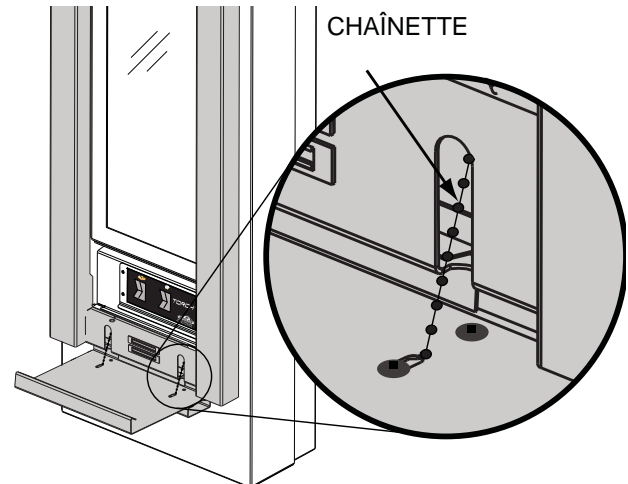
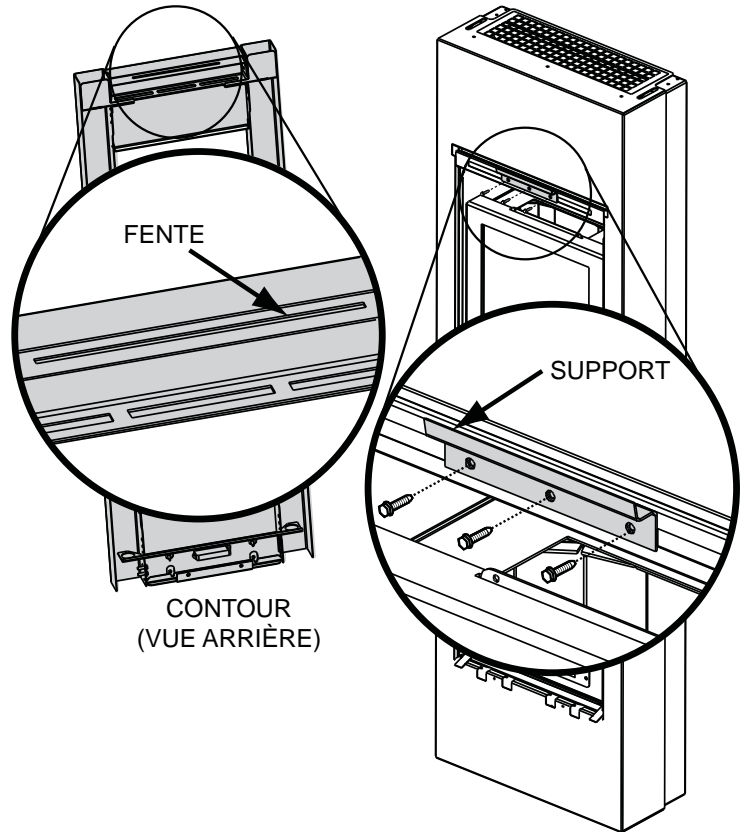


- 5.4.2 Fixez le support fourni au foyer à l'aide de 3 vis.

NOTE : Si le contour doit être fixé, insérez deux vis dans les trous prévus à cet effet derrière la porte de contrôle.

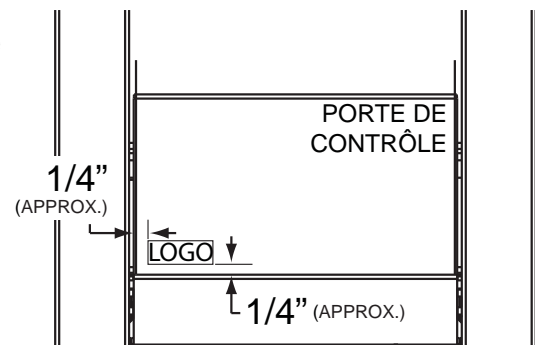
Insérez la chaînette dans la fente de la porte de contrôle, puis insérez-la également dans la fente du contour de manière à ce que la porte de contrôle ait un dégagement de 1/8" avec le support du cabinet lorsqu'elle est pleinement ouverte.

NOTE : Généralement, un total de 15 billes entre les deux fentes est suffisant.



5.5 MISE EN PLACE DU LOGO

Une fois la porte de contrôle refermée, fixez le logo sur la face de celle-ci, dans le coin gauche inférieur.



5.6 INSTALLATION DES BRAISES EN VERRE

! AVERTISSEMENT

NETTOYEZ LES BRAISES VITRIFIÉES AVANT L'INSTALLATION. ASSUREZ-VOUS QU'ELLES SONT SÈCHES AVANT DE LES DISPOSER DANS LE PLATEAU.

NE CHANGEZ PAS OU NE SUBSTITUEZ PAS LES BRAISES VITRIFIÉES FOURNIES AVEC CET APPAREIL. EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISEZ QUE LES BRAISES VITRIFIÉES DE RECHANGE DISPONIBLES CHEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.

Éparpillez soigneusement les braises vitrifiées sur le plateau de manière uniforme. Assurez-vous qu'aucun morceau de verre ne tombe dans la zone du brûleur. Si cela se produit, installez un nouveau sac dans votre aspirateur et aspirez les braises vitrifiées. Des braises vitrifiées de rechange peuvent être commandées auprès de votre détaillant autorisé.

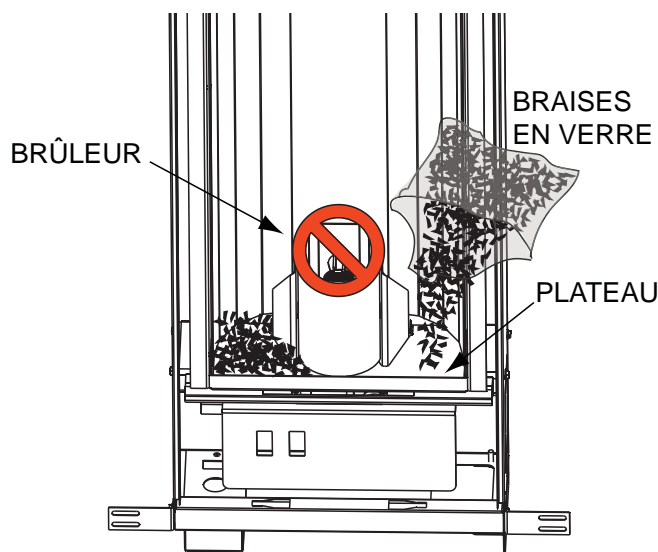
NETTOYAGE DES BRAISES VITRIFIÉES

Il est possible qu'un film huileux recouvre les braises. Avant de les disposer dans le plateau, nettoyez les braises avec un savon à vaisselle doux, égouttez-les, rincez-les à fond et laissez-les sécher.

NETTOYAGE DES CRISTAUX.

Pour aider à conserver le lustre et la beauté des cristaux, polissez-les soigneusement à l'aide d'un linge doux non pelucheux. S'ils deviennent très sales, lavez-les individuellement à la main à l'aide d'un détergent doux, comme vous le feriez pour un lustre délicat. Évitez de frotter les cristaux ensemble. N'utilisez pas le lave-vaisselle.

74.2

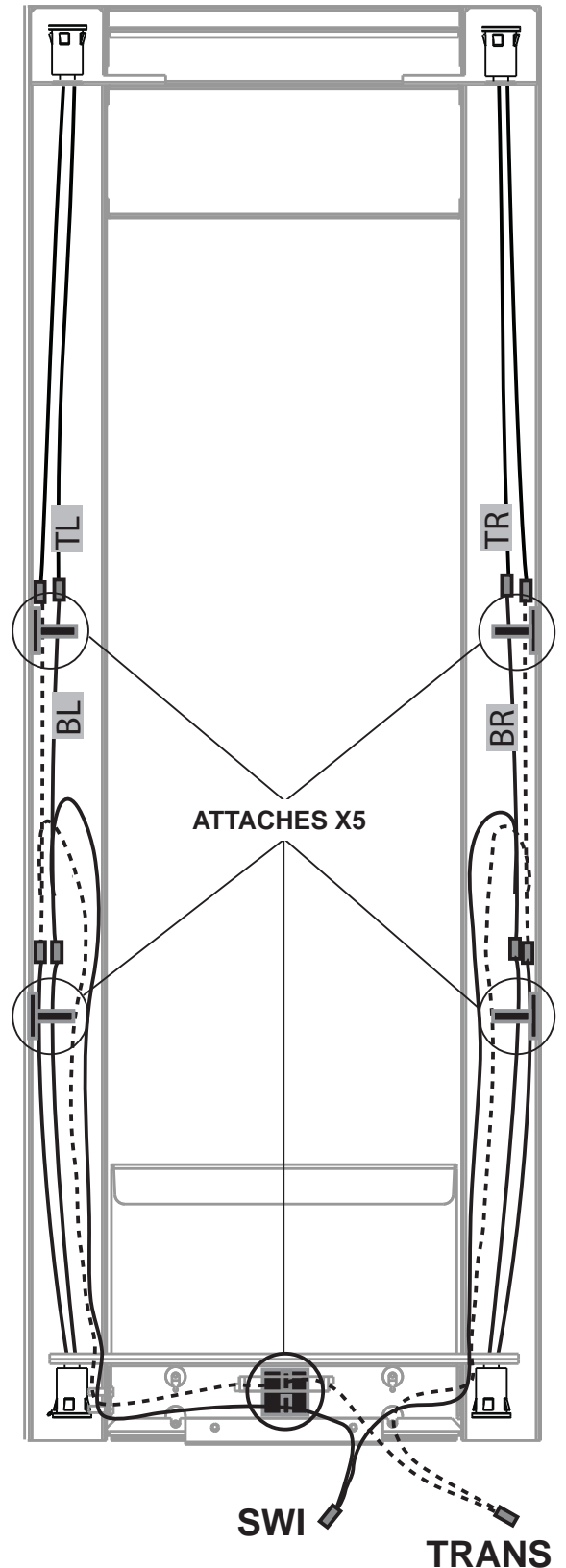


5.7 INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE LK8 (OPTIONNEL)

- 5.7.1** Coupez l'alimentation électrique et en gaz à l'appareil.
- 5.7.2** Retirez le contour de l'appareil en enlevant les deux vis hexagonales en acier inoxydable du bas et en soulevant le contour hors du support supérieur.
- 5.7.3** Déposez le contour, face vers le bas, en prenant soin de ne pas égratigner le fini.
- 5.7.4** En commençant par le haut du contour, prenez un jeu de lumières et enclenchez-le soigneusement dans le trou prévu à cet effet. Répétez cette procédure pour chacun des jeux de lumières. Les fils des deux jeux de lumières supérieures devront être acheminés derrière les écrans thermiques.

Note : Lors de l'installation des jeux de lumières, prenez soin de ne pas égratigner vos doigts sur les vis exposées du contour.

- 5.7.5** Branchez les jeux de lumières aux connecteurs appropriés sur le harnais de fils. Le harnais de fils est identifié (TR) pour le coin supérieur droit, (BR) pour le coin inférieur droit, (TL) pour le coin supérieur gauche et (BL) pour le coin inférieur gauche.
- 5.7.6** Fixez les fils dans les attaches de chaque côté et dans le bas du contour. Utilisez les attaches supplémentaires fournies pour fixer tout fil qui est lâche.
- 5.7.7** Réinstallez le contour sur l'appareil.
- 5.7.8** Ouvrez le panneau de commande, laissez les fils branchés à l'interrupteur marche/arrêt et placez le transformateur dans le bas de l'appareil. Branchez le transformateur dans le réceptacle.
- 5.7.9** Branchez un des fils du transformateur au fil du harnais de fils identifié « TRANS », et l'autre à l'interrupteur marche/arrêt. Branchez le dernier fil du harnais de fils identifié « SWI » à l'interrupteur marche/arrêt.
- 5.7.10** Fermez le panneau de commande.
- 5.7.11** Ouvrez l'alimentation en gaz et rétablissez l'alimentation électrique.



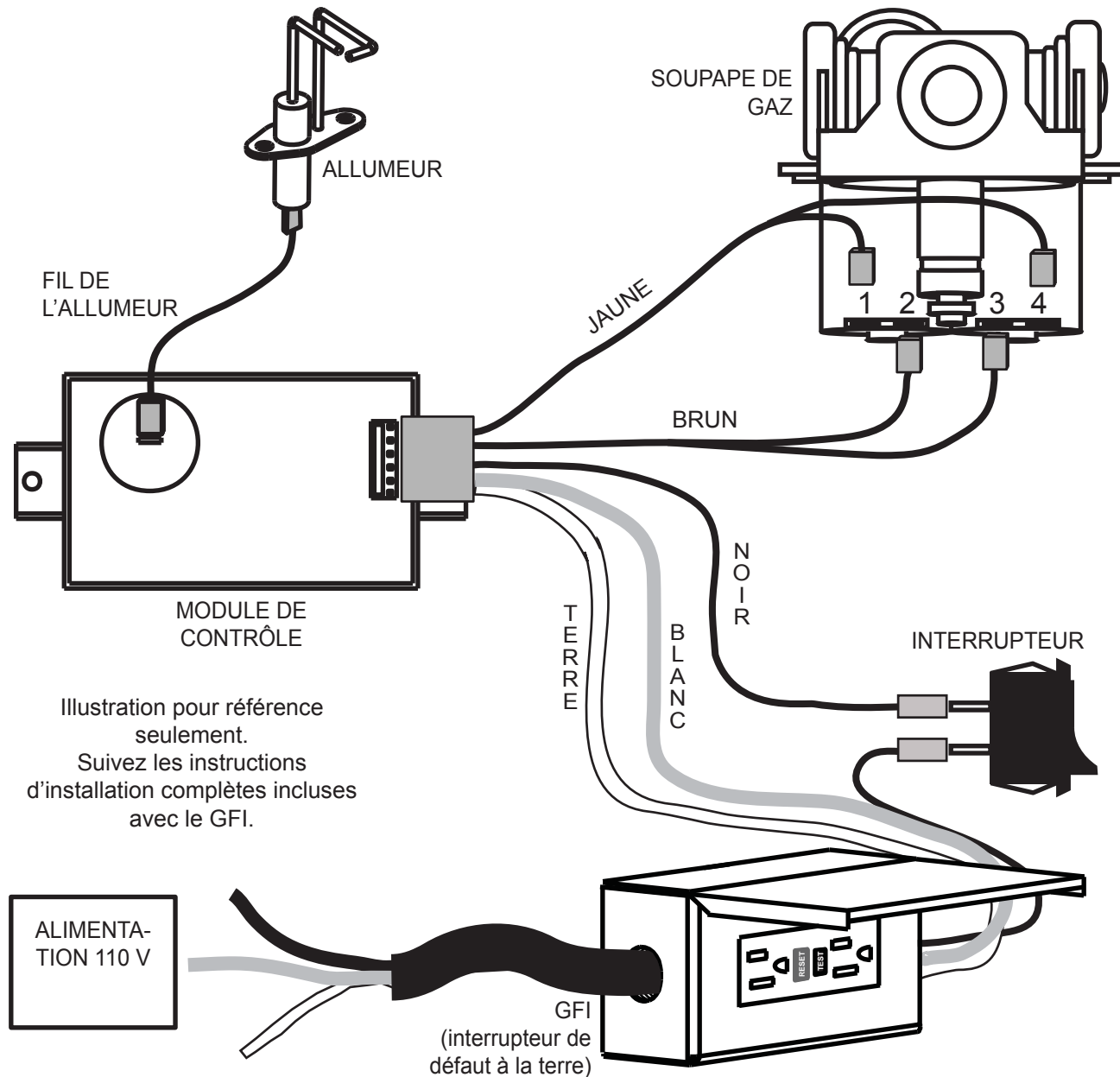
6.0 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES!
LES COMMANDES ET LA SOUPEPE FONCTIONNENT SUR DU COURANT 110 V.
N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SI UNE PARTIE QUELCONQUE A ÉTÉ SUBMERGÉE. CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL POUR DES DOMMAGES AU CIRCUIT ÉLECTRIQUE.

Vous devez effectuer un branchement par câble avec cet appareil.

Cet appareil doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 au Canada ou le NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70-1996 aux États-Unis.

NOTE : Lors de l'assemblage, un composé antioxydant a été appliqué à toutes les connexions électriques. Si vous remplacez le harnais de fils existant ou si vous débranchez un connecteur, il est fortement recommandé de réappliquer un composé antioxydant sur les connexions.



7.0 FONCTIONNEMENT

! AVERTISSEMENT

SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIENT S'ENSUIVRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES PERTES DE VIE.

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant d'installer la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par la cuisson de la peinture et l'évaporation des lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL :

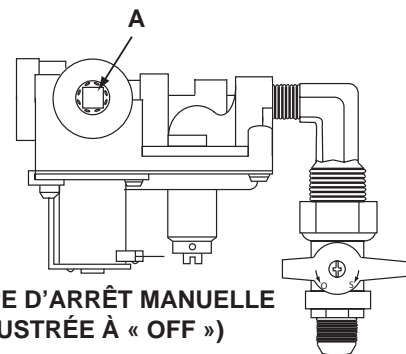
- A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.
- B. Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
- C. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Coupez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

1. Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
3. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas de l'allumer manuellement.
4. Ouvrez la porte vitrée.
5. Attendez cinq (5) minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, Arrêtez! et suivez les instructions ci-dessus « Que faire si vous détectez une odeur de gaz ». Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
6. Refermez la porte vitrée.
7. Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil, et réinstallez les piles dans la télécommande.
8. Mettez l'interrupteur de l'appareil à « ON ».
9. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions pour couper le gaz et contactez votre technicien de service ou le fournisseur de gaz.

**INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ :**

1. Mettez l'interrupteur de l'appareil à « OFF ».
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit se faire.
3. Tournez la soupape d'arrêt manuelle vers la droite à « OFF ». Ne forcez pas.

8.0 RÉGLAGES

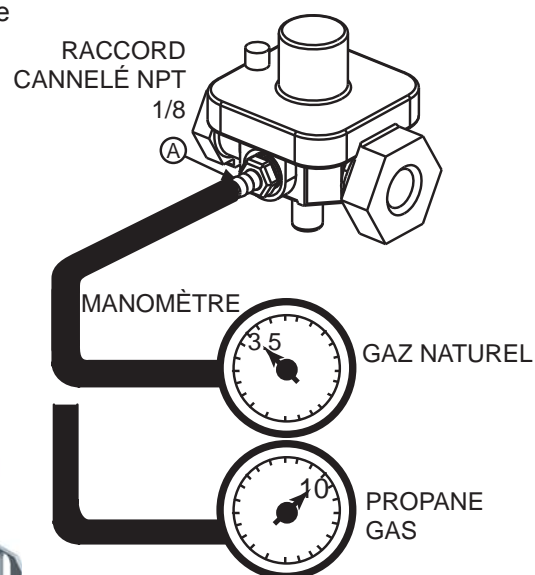
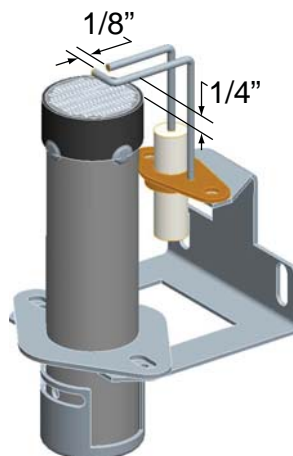
8.1 RÉGLAGE DE LA PRESSION DU GAZ

La pression de sortie peut être ajustée si elle n'est pas à 3,5" de colonne d'eau (GN) ou 10,0" de colonne d'eau (PL).

8.1.1 La pression peut être vérifiée en retirant le bouchon (A) à l'aide d'une clé Allen 3/16 et en le remplaçant par un raccord cannelé NPT 1/8.

8.1.2 Placez le tube du manomètre par-dessus le raccord.

8.1.3 La pression peut être ajustée en retirant le bouchon (B) à l'aide d'un tournevis à lame plate et en ajustant le bouchon en nylon avec le même tournevis. Tourner le bouchon vers la droite augmentera la pression.



8.2 VENTURI ADJUSTMENT

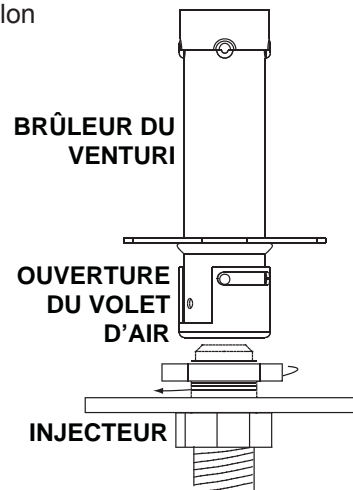
Ce modèle est muni d'un volet d'air dont l'ouverture a été pré-réglée en usine selon le tableau ci-dessous :

Plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHNICIEN OU UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ!

NOTE : Il est important que le venturi repose de façon serrée sur l'injecteur.

Le brûleur peut être ajusté de haut en bas afin d'assurer cela.



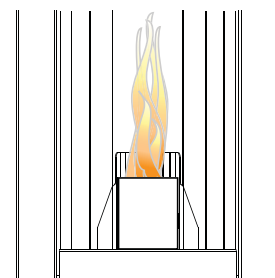
OUVERTURES DU VOLET D'AIR

PL	3/16" DIA
GN	1/16" DIA

49.3

8.3 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME

Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme du brûleur. Comparez-la à cette illustration.



9.0 ENTRETIEN

! AVERTISSEMENT
COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.
L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.
N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse. Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

1. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.
2. Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.
3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.
4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
5. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépôts de carbone qui peuvent se déposer dans des endroits de séjour avoisinants.
6. Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant autorisé.
7. Vérifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.
8. Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et rescellez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

40.1

- Inspectez visuellement l'appareil pour détecter les dépôts de carbone.
- À l'aide d'une petite brosse, enlevez l'excès de carbone et passez l'aspirateur ou mettez au rebut.
- Vérifiez l'appareil pour de la corrosion à la base du brûleur principal.

9.1 SOINS DE LA VITRE

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! N'EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

! AVERTISSEMENT	
	<p>LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.</p> <p>NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.</p> <p>NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.</p>

5.1

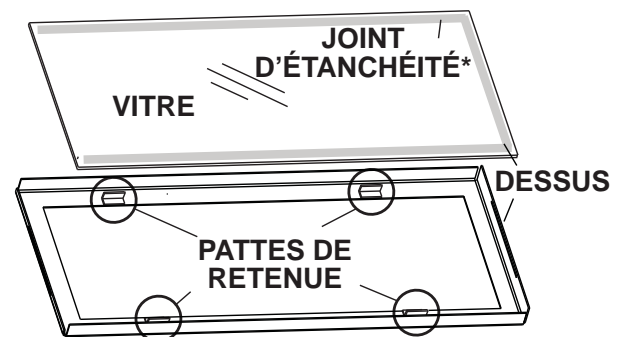
9.2 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE

! AVERTISSEMENT
N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION.
LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.
USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERRE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DEVERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.
NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

56.2

Une fois la porte retirée, déposez-la sur une surface lisse et plane, face vers le bas. Il y a quatre pattes de retenue qui doivent être dépliées avant que la vitre puisse être retirée de son cadre. Ne vous appuyez pas sur la vitre.

Lorsque vous effectuez un remplacement, **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS**, remplacez le joint d'étanchéité (W562-0008) et la vitre (W300-0110). Placez la nouvelle vitre dans le cadre et fixez-la en repliant doucement les pattes de retenue dans le joint d'étanchéité.



* Lorsque vous remplacez la vitre de porte, assurez-vous que l'extrémité de la vitre avec le joint d'étanchéité est placé en haut du cadre de porte.

9.3 SOINS DE L'ACIER INOXYDABLE

L'acier inoxydable a tendance à s'oxyder ou à tacher en présence de chlorures et de sulfures, particulièrement dans les zones côtières ainsi que dans les environnements chauds et humides tels que les piscines et les spas. Ces taches, considérées parfois comme de la rouille, peuvent être évitées et éliminées facilement. Pour ce faire, lavez les surfaces en acier inoxydable toutes les 3 à 4 semaines ou aussi souvent que nécessaire avec de l'eau fraîche ou un nettoyant à acier inoxydable.

NETTOYAGE DE LA SURFACE EN ACIER INOXYDABLE :

N'utilisez pas de produits abrasifs ou de laine d'acier sur les pièces en acier inoxydable de votre appareil, ils égratigneront le fini. Les surfaces doivent être nettoyées avec de l'eau chaude savonneuse quand le métal est encore chaud au toucher. Pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable, utilisez un nettoyant sans abrasif ou à acier inoxydable et frottez toujours dans le sens du grain. Les pièces en acier inoxydable vont décolorer de façon permanente sous l'effet de la chaleur pour habituellement prendre une teinte dorée ou brune. Cette décoloration est normale et n'affectera pas la performance de l'appareil.

81.1

10.0 RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.**



AVERTISSEMENT

OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT AU MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

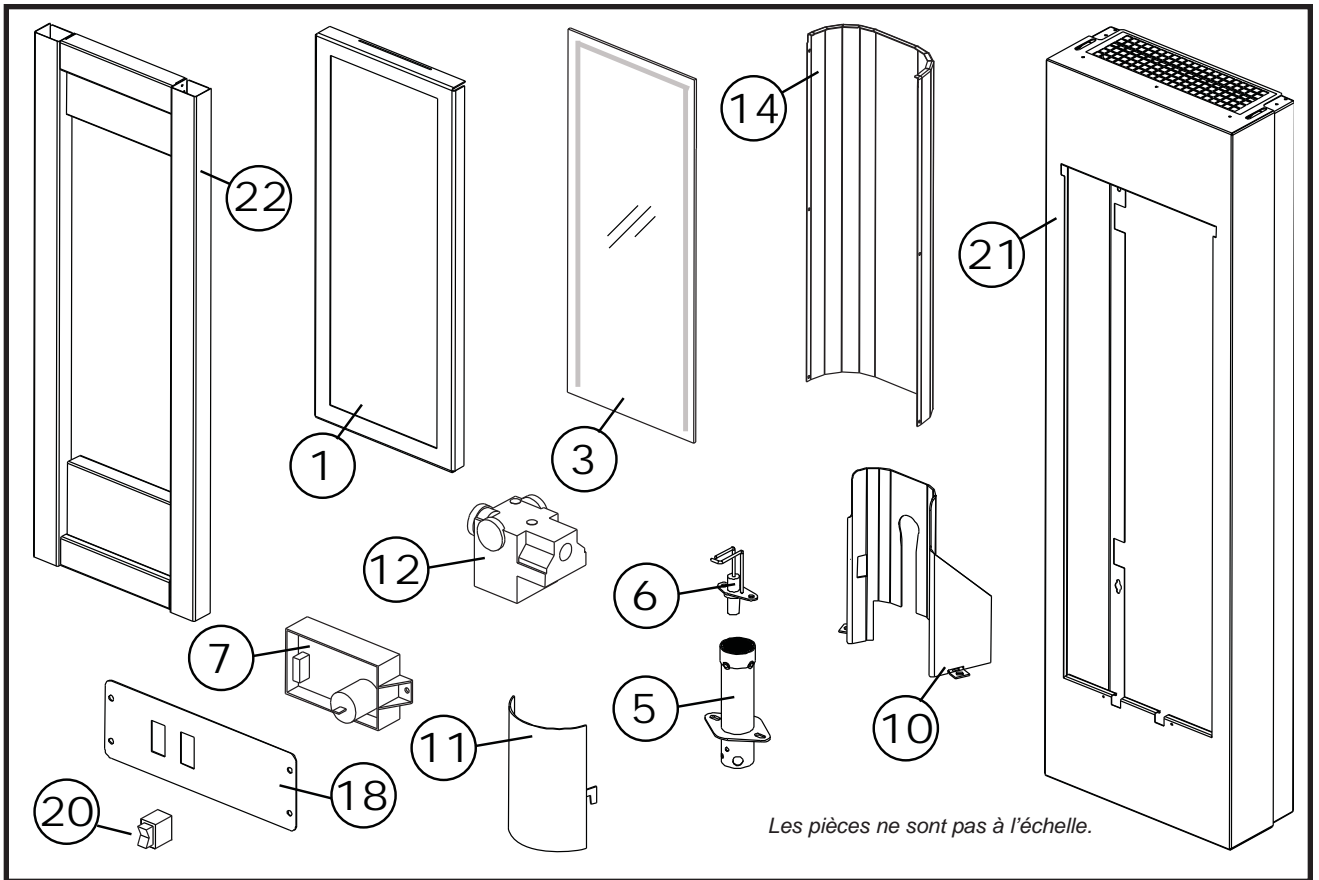
41.1

COMPOSANTS

N° RÉF.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	W225-0223	CADRE DE PORTE
2*	W562-0008	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
3	W010-1959	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
4*	W300-0110	VITRE
5	W100-0111	BRÛLEUR
6	W357-0006	ALLUMEUR
7	W190-0026	MODULE DE CONTRÔLE
8*	W750-0202	HARNAIS DE FILS
9*	W750-0184	CÂBLE D'ALLUMAGE
10	W200-0263	COUVERCLE DE L'ALLUMEUR
11	W200-0262	COUVERCLE DU BRÛLEUR
12	W725-0052	SOUPAPE GAZ NATUREL - 3,5" C.E.
12	W725-0053	SOUPAPE PROPANE - 10,0" C.E.
13*	W455-0085	INJECTEUR DE BRÛLEUR - GN
13*	W455-0086	INJECTEUR DE BRÛLEUR - PL
14	W475-0590	PANNEAU ARRIÈRE
15*	W300-0108	BRAISES EN VERRE (NOIRES)
16*	W562-0046	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, PANNEAU ARRIÈRE
17*	W385-0334	LOGO NAPOLÉON®
18	W475-0595	PANNEAU DE COMMANDE
19*	W385-0380	ÉTIQUETTE DU PANNEAU DE COMMANDE
20*	W660-0082	COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT EXTÉRIEUR

ACCESSOIRES

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
21	TMCSS	CABINET
22	TFSSO	CONTOUR
23*	LK8	SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE
24*	W573-0002	SCCELLANT À HAUTE TEMPÉRATURE
25*	W573-0007	SCCELLANT À HAUTE TEMPÉRATURE
26*	W175-0270	ENSEMBLE DE CONVERSION - GN À PL
27*	W175-0274	ENSEMBLE DE CONVERSION - PL À GN



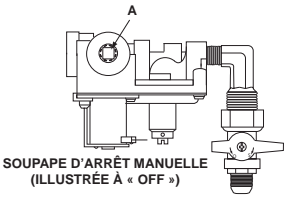
! AVERTISSEMENT

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

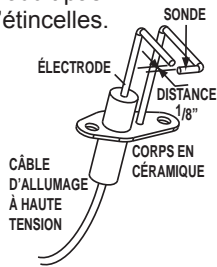
COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
L'électrode produit une étincelle, le brûleur allume, l'électrode continue de produire des étincelles pour une durée de 7 secondes, le brûleur s'éteint.	Les fils chargé et neutre sont inversés sur le module de contrôle. Pas de contact entre la sonde et la flamme.	- Branchez le fil chargé au fil noir. Branchez le fil neutre au fil blanc. - Haussez l'électrode/sonde dans la flamme.
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire.
Les flammes sont régulièrement trop grandes ou trop petites. Il se produit des dépôts de carbone.	La pression du gaz est trop faible ou trop forte. 	- Vérifiez la pression : - La pression de sortie peut être vérifiée en retirant le bouchon (A) et en remplaçant par un raccord cannelé NPT 1/8". Placez ensuite le tube du manomètre par-dessus le raccord. Le manomètre doit indiquer 3,5" de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10" de colonne d'eau pour le propane. APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE REMETTRE LE BOUCHON EN PLACE POUR SCELLER À NOUVEAU. NE SERREZ PAS TROP FORT. - Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué. La flamme effleure les parois de la chambre de combustion.	- Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions. - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - Vérifiez le débit d'alimentation : vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur soient telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ni manquants et qu'ils sont étanches. - Vérifiez si les deux conduits d'évent de 3" et de 5" ne sont pas troués et qu'ils sont bien scellés à tous les joints. - Vérifiez si l'élévation minimale par pied est conforme pour toute évacuation horizontale.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le soufre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE. Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.	- Vérifiez tous les joints scellés de la porte. - Vérifiez le système d'expansion. - Vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée. - Vérifiez si le processus de cuisson de la peinture est terminé.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Pas de gaz au brûleur principal; l'interrupteur est à « ON ».	L'interrupteur est défectueux.	- Reliez un fil de dérivation entre les bornes de l'interrupteur mural; si le brûleur principal s'allume, remplacez l'interrupteur/ thermostat.
	L'injecteur du brûleur est bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue.
	Soupape de contrôle défectueuse.	- Remplacez.
	Soupape défectueuse.	- Remplacez.
Le brûleur ne s'allume pas, l'allumeur produit des étincelles.	Pas de gaz au brûleur.	- Vérifiez si la soupape manuelle est ouverte. - Remplacez la soupape.
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
L'allumeur ne produit pas d'étincelles.	Aucune étincelle à l'allumeur.	- Vérifiez l'alimentation (c.-à-d. fusible, disjoncteur). - Vérifiez si le fil est raccordé à l'allumeur et au module de contrôle. - Vérifiez si l'étincelle ne saute pas vers le couvercle de l'allumeur. - Remplacez le fil si son isolant est brisé ou effiloché. - Remplacez l'électrode si l'isolateur de céramique est fêlé ou brisé.
		La longueur de l'étincelle est incorrecte.
L'interrupteur mural est à « OFF »; le brûleur s'allume.	L'interrupteur mural est raccordé à l'envers.	- Raccordez à l'endroit.
	L'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Remplacez.
	Le fil de l'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Vérifiez si le fil est bien branché; réparez ou remplacez le fil.
	Le fil est défectueux.	- Remplacez.



GARANTIE

Les produits NAPOLÉON® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2000.

Les produits NAPOLÉON® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuites et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté de nouveau par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON®.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS DES APPAREILS AU GAZ NAPOLÉON®

Tous les composants en acier inoxydable de votre nouvel appareil au gaz NAPOLÉON® sont garantis contre les défauts pour une période de cinq ans.

Toutes les pièces telles que les soupapes de gaz, les bûches et les joints d'étanchéité sont couverts et NAPOLÉON® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année.

Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de NAPOLÉON® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé NAPOLÉON®.

* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie.

Napoléon® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.

Cette garantie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil demeure à l'endroit d'installation d'origine et seulement si l'appareil est installé au Canada ou aux États-Unis.

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs, le bris par manipulation des bûches et des braises.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie Limitée, NAPOLÉON® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie Limitée, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® en ce qui concerne l'appareil au gaz Napoléon®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de composants qui ne sont pas fournis avec l'appareil, ou l'utilisation d'un combustible autre que celui spécifié.

Tous dommages causés à l'appareil par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, les produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON®.

La facture ou sa copie sera requise ainsi qu'un numéro de série et un numéro de modèle lors d'une réclamation auprès de votre représentant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans les quatorze jours pour enregistrer la garantie. NAPOLÉON® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'honorer toute réclamation.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement.

Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.

Les frais de déplacement pour main-d'oeuvre, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE. BREVETS U.S. 5.303.693.801 - CAN. 2.073.411, 2.082.915. © WOLF STEEL LTÉE.

